

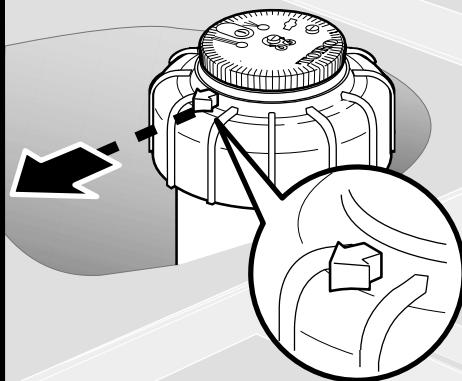


## TORO® Count on it. TR50XT SERIES ROTOR

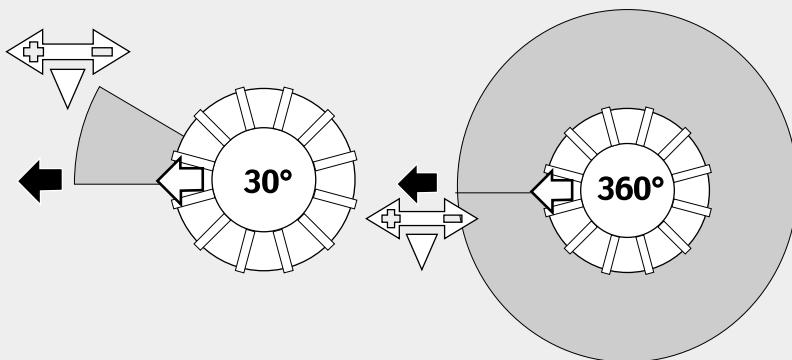
### Instruction Guide

#### Watering Arc Adjustment

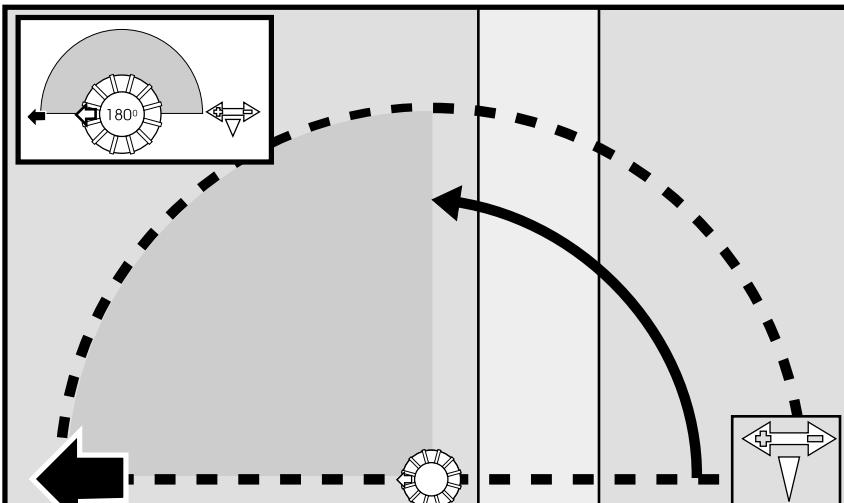
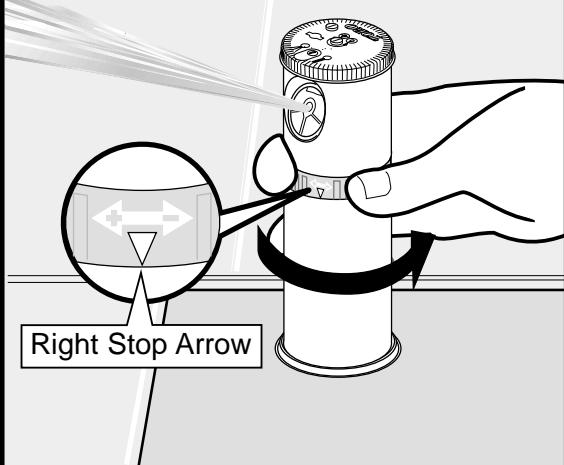
Align the cap arrow with the left side of the watering area. This is the non-adjustable side of the watering arc.



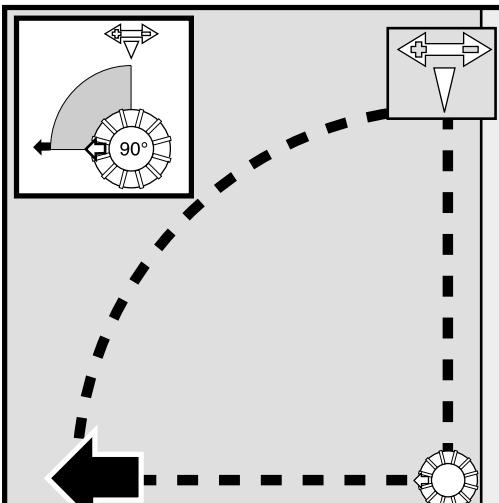
The watering area can be adjusted between 30° and 360°. When set to 360°, the nozzle does not reverse direction.



Turn the arc adjustment ring to align the white arrow to the right side of the watering arc.

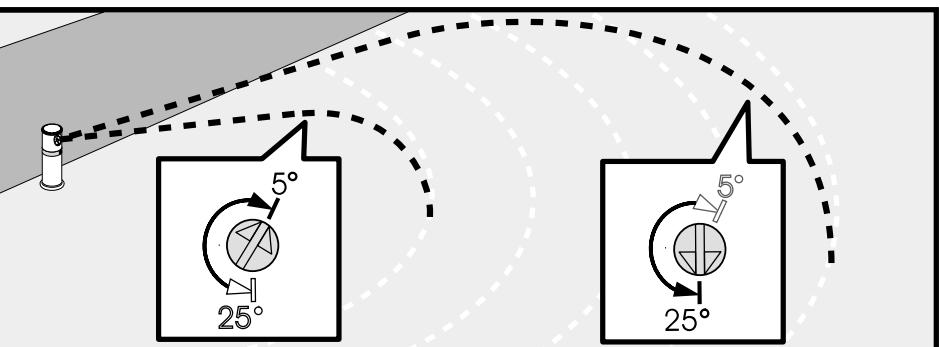
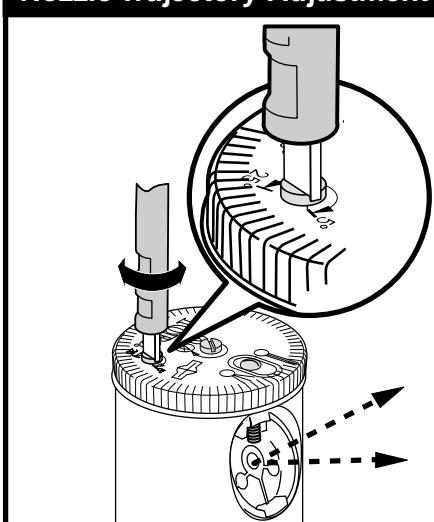


The watering area is between the cap arrow and the right stop arrow on the arc adjustment ring. This example is set to 180°.



Align the right stop arrow to the right side of the watering arc.

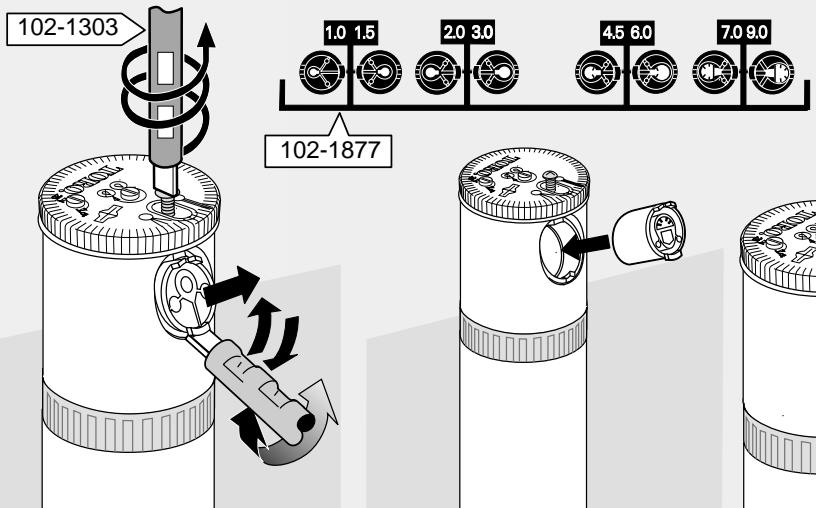
#### Nozzle Trajectory Adjustment



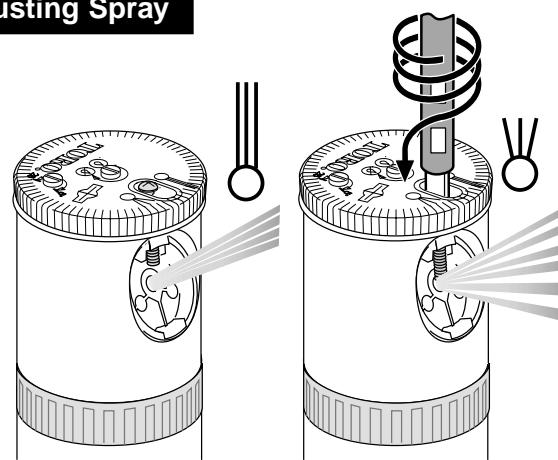
The nozzle trajectory angle can be adjusted between 5° and 25°. Turn the adjustment screw right to decrease the angle and shorten spray radius, or left to increase the angle and lengthen spray radius.

## Changing Nozzle

The TR50XT sprinkler comes with eight additional nozzle sizes from 1 to 9 GPM (4.5 to 41 LPM). To change the nozzle, use the blade end of the sprinkler tool or a screwdriver to turn the nozzle screw out until it clears the nozzle. Pry the nozzle out at the bottom and install the new nozzle. Return the nozzle screw to its previous position.

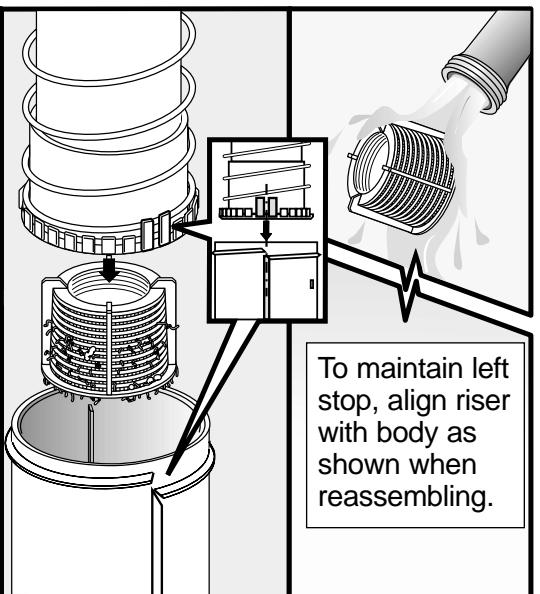
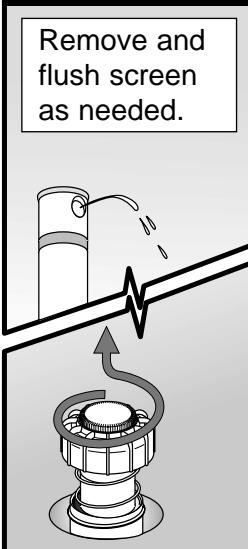


## Adjusting Spray



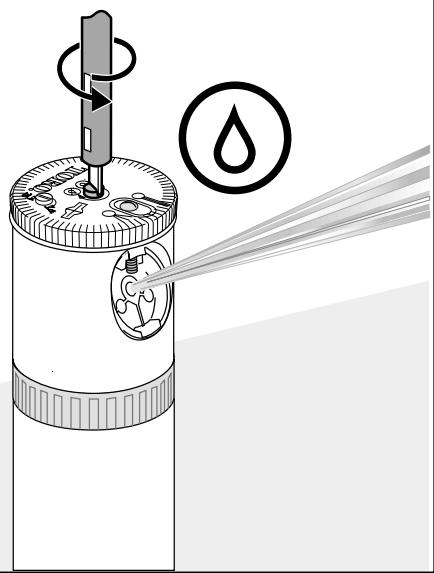
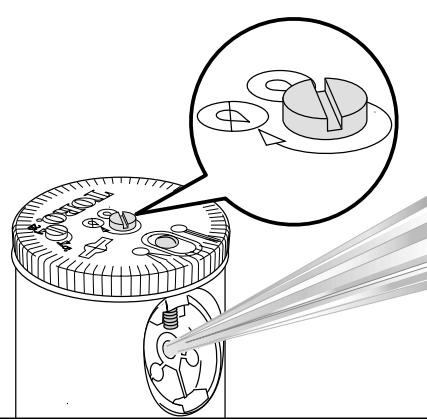
Turn the nozzle screw in to diffuse and shorten the spray radius.

## Cleaning Screen



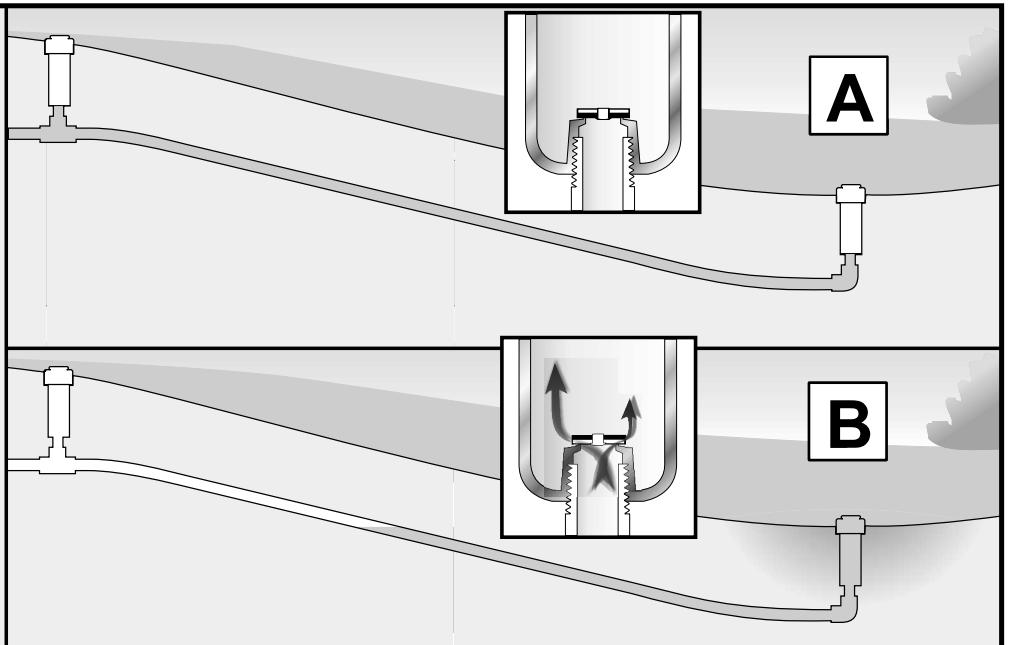
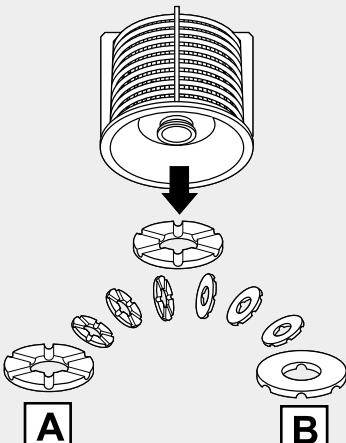
## Flow Shut Off

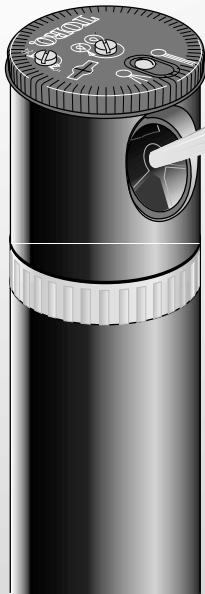
Turn the center screw right to shut off flow. Turn the screw left to open flow.



## Check Valve

To eliminate check valve function, install the check valve disk in position B.





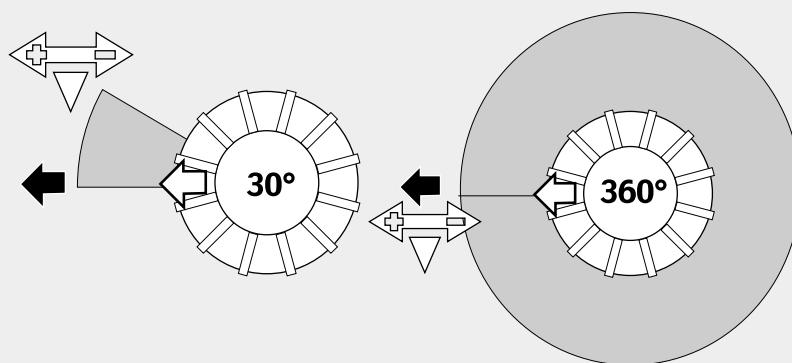
**TORO**® Count on it.

## ROTOR DE LA SERIE **TR50XT**

### Manual de instrucciones

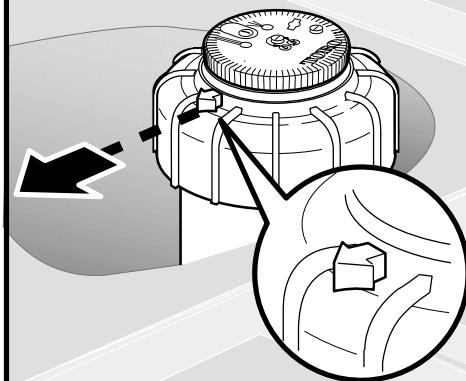
Español

Se puede ajustar el área de riego entre 30° y 360°. Si se ajusta a 360°, la boquilla no cambia de sentido.

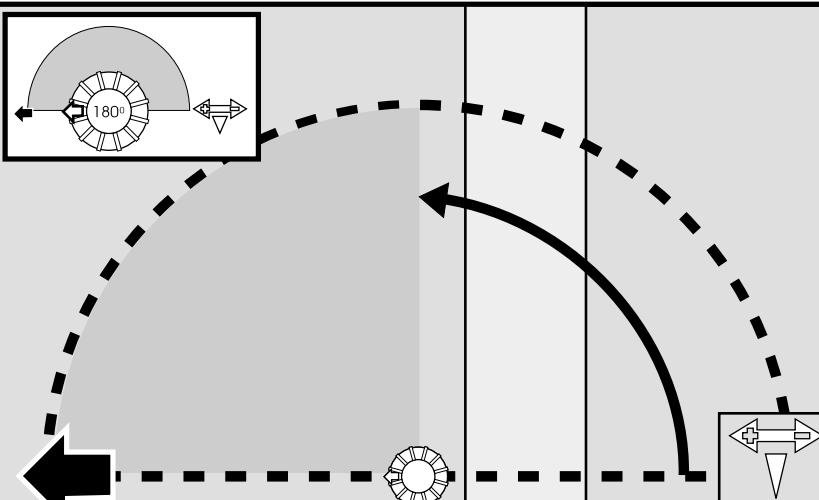
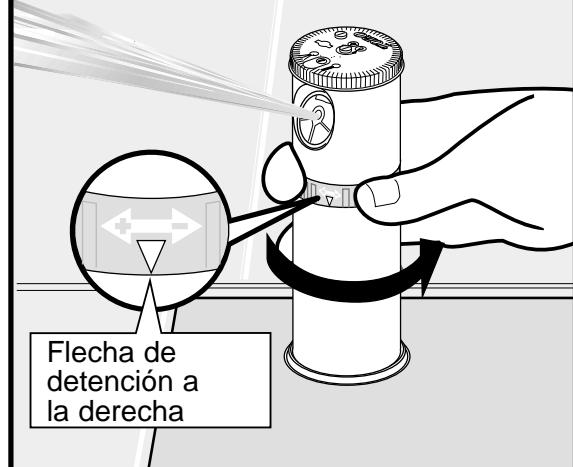


#### Ajuste del arco de riego

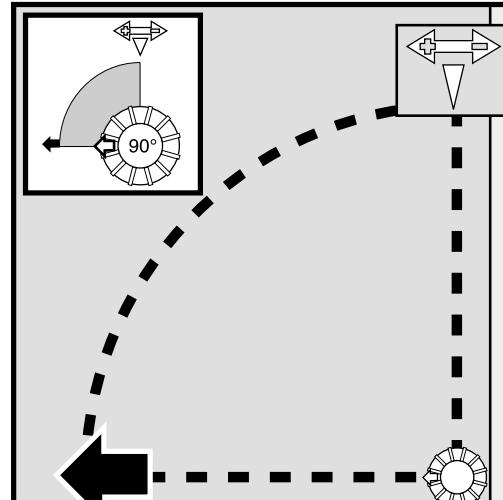
Alinee la flecha del tapón con el lado izquierdo del área de riego. Ése es el lado no ajustable del arco de riego.



Gire el anillo de ajuste del arco para alinear la flecha de detención a la derecha con el lado derecho del arco de riego.

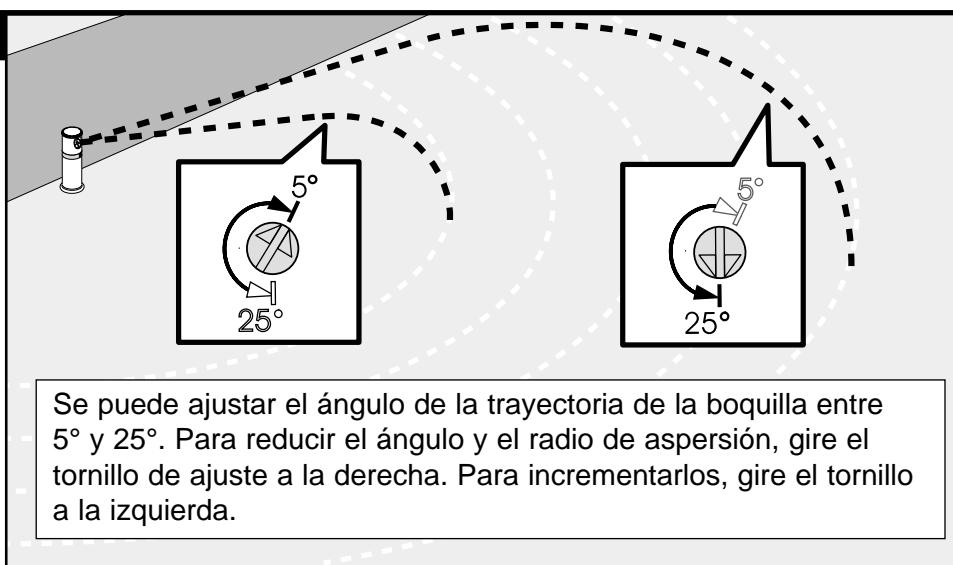
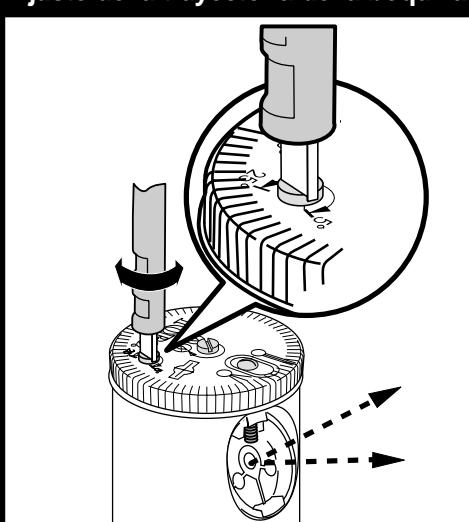


El área de riego se extiende desde la flecha del tapón a la flecha de detención a la derecha del anillo de ajuste del arco. El ejemplo muestra un ajuste a 180°.



Alinee la flecha de detención a la derecha con el lado derecho del arco de riego.

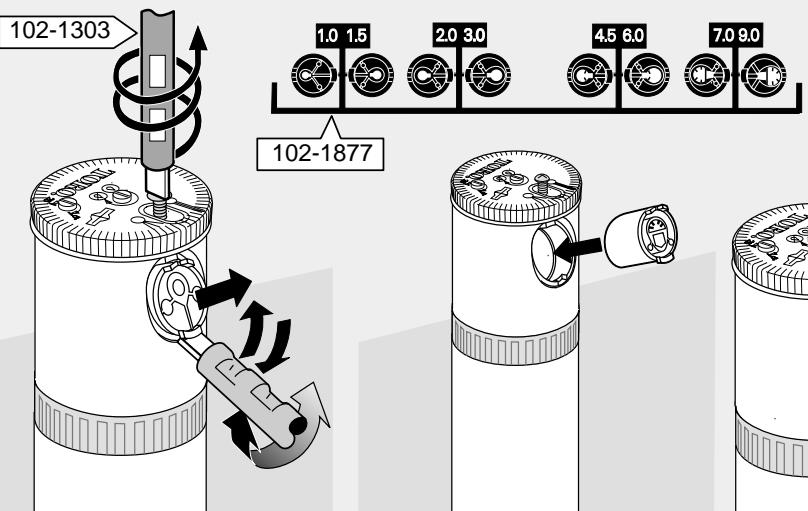
#### Ajuste de la trayectoria de la boquilla



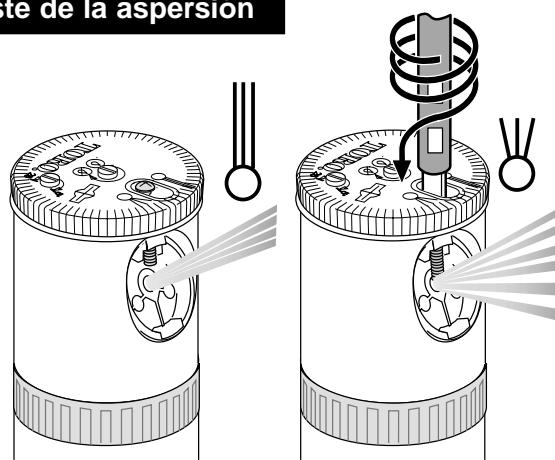
Se puede ajustar el ángulo de la trayectoria de la boquilla entre 5° y 25°. Para reducir el ángulo y el radio de aspersión, gire el tornillo de ajuste a la derecha. Para incrementarlos, gire el tornillo a la izquierda.

## Cambio de la boquilla

El aspersor TR50XT incorpora ocho tamaños de boquillas diferentes de 1 a 9 GPM (de 4.5 a 41 l/min). Para cambiar la boquilla, introduzca el extremo plano de la herramienta para aspersores o un destornillador en el tapón para girar el tornillo de la boquilla hasta que la boquilla quede liberada. Tire de la boquilla por la parte inferior e instale una nueva. Vuelva a colocar el tornillo de la boquilla en la posición anterior.

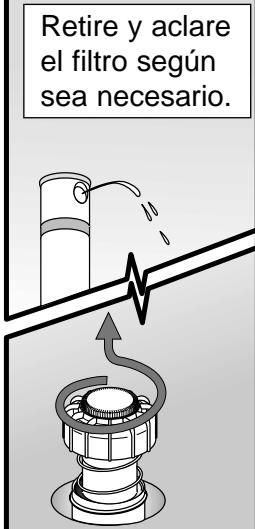


## Ajuste de la aspersión

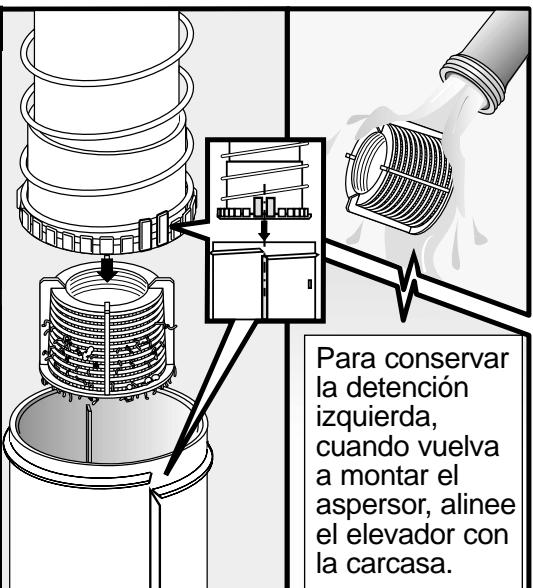


Para aumentar y reducir el radio de aspersión, gire el tornillo de la boquilla.

## Limpieza del filtro



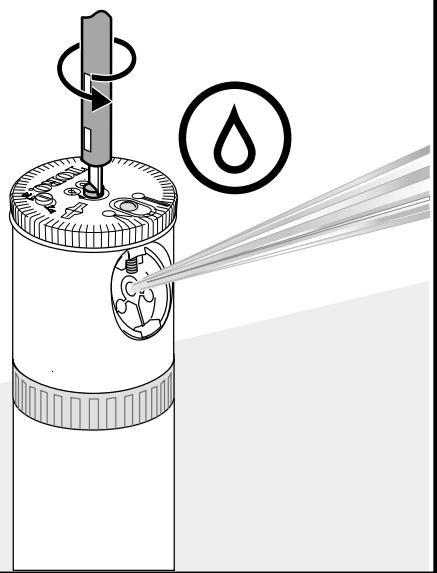
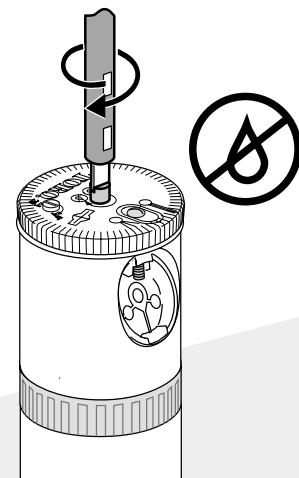
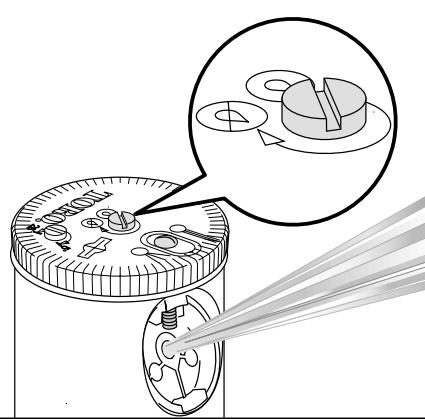
Retire y aclare el filtro según sea necesario.



Para conservar la detención izquierda, cuando vuelva a montar el aspersor, alinee el elevador con la carcasa.

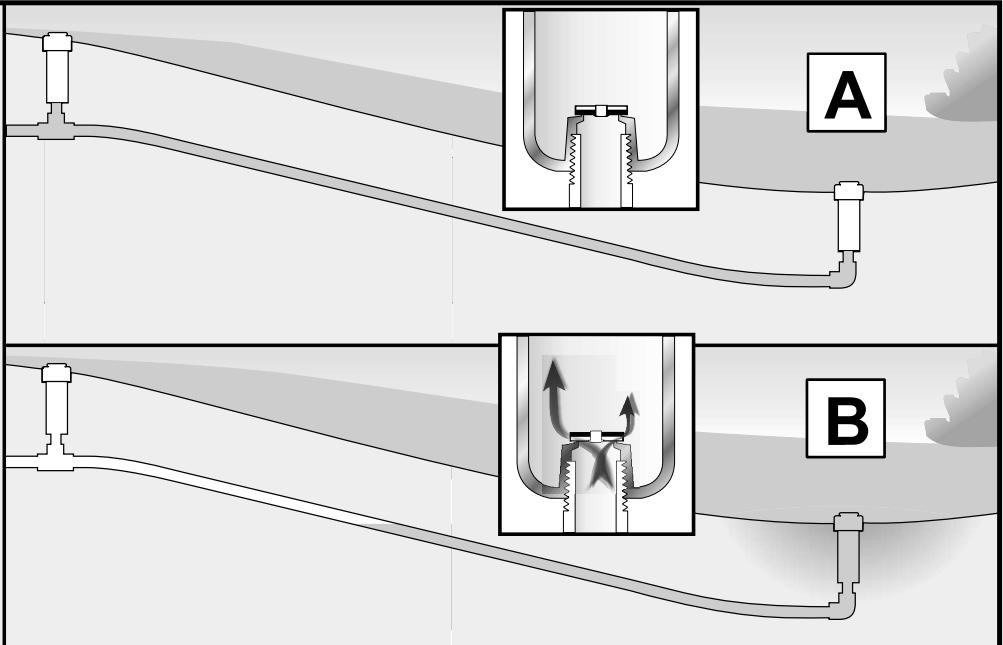
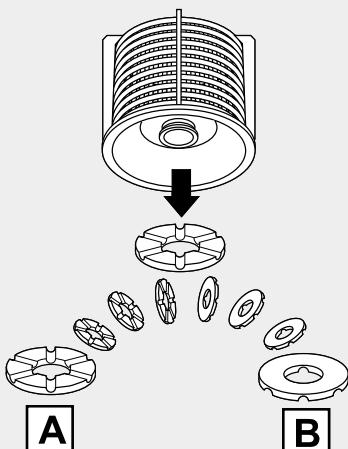
## Cierre del flujo

Para cerrar el flujo, gire el tornillo central a la derecha. Para abrirlo, gire el tornillo a la izquierda.



## Válvula de retención

Para eliminar la función de la válvula de retención, coloque el disco de la válvula de retención en la posición B.



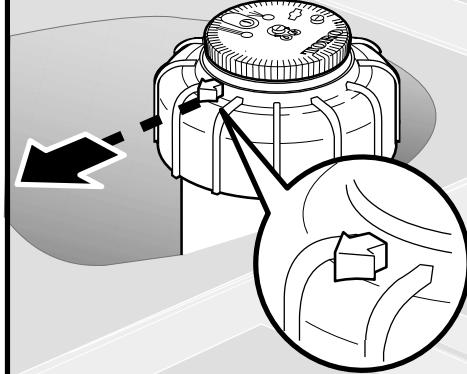


**GAMME D'ARROSEURS ROTATIFS  
TR50XT**

mode d'emploi

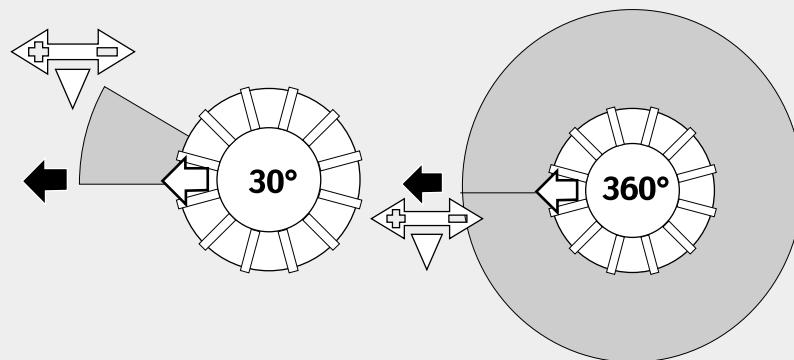
**Réglage de l'arc d'arrosage**

Faire correspondre la flèche du capuchon avec le bord gauche de la zone. Il s'agit du côté non réglable de l'arc d'arrosage.

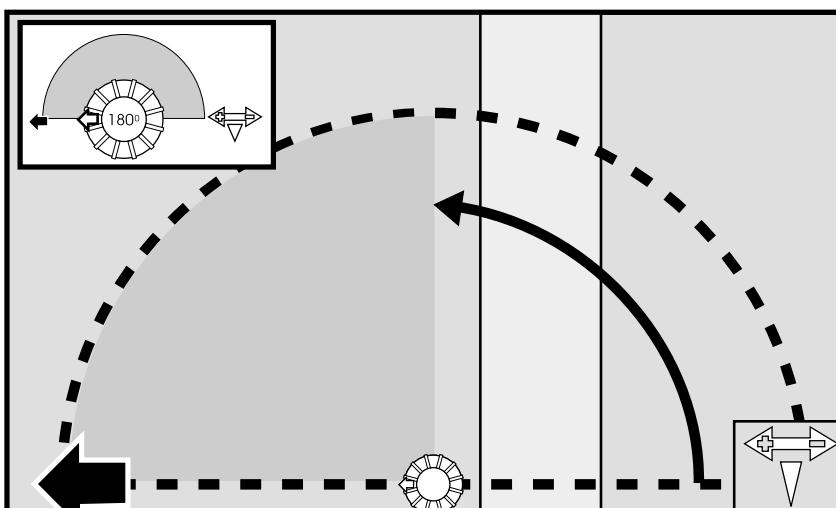
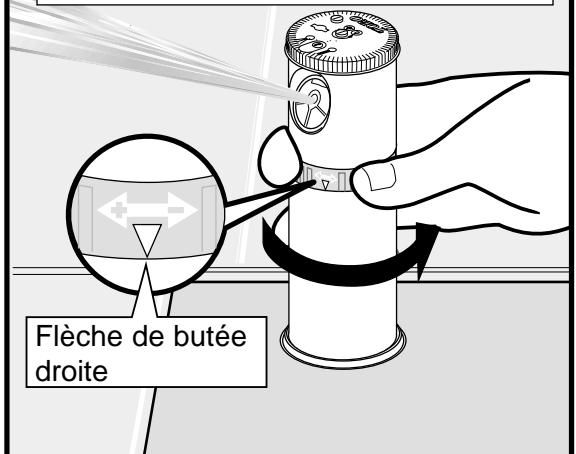


French

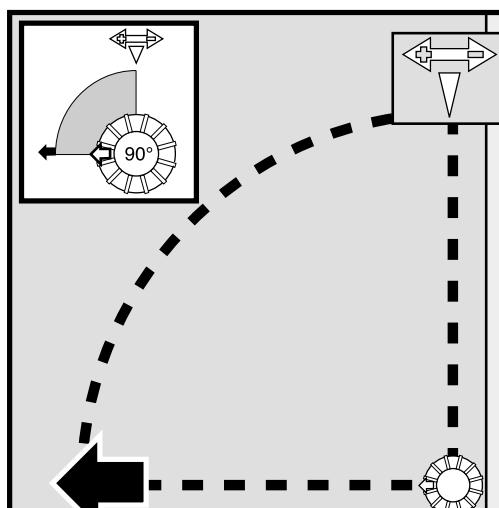
L'angle de la zone d'arrosage peut se régler entre 30 et 360°. Quand il est réglé sur 360°, la buse ne fait pas de va-et-vient.



Tourner la bague de réglage de l'arc pour faire correspondre la flèche de butée droite au bord droit de l'arc d'arrosage.

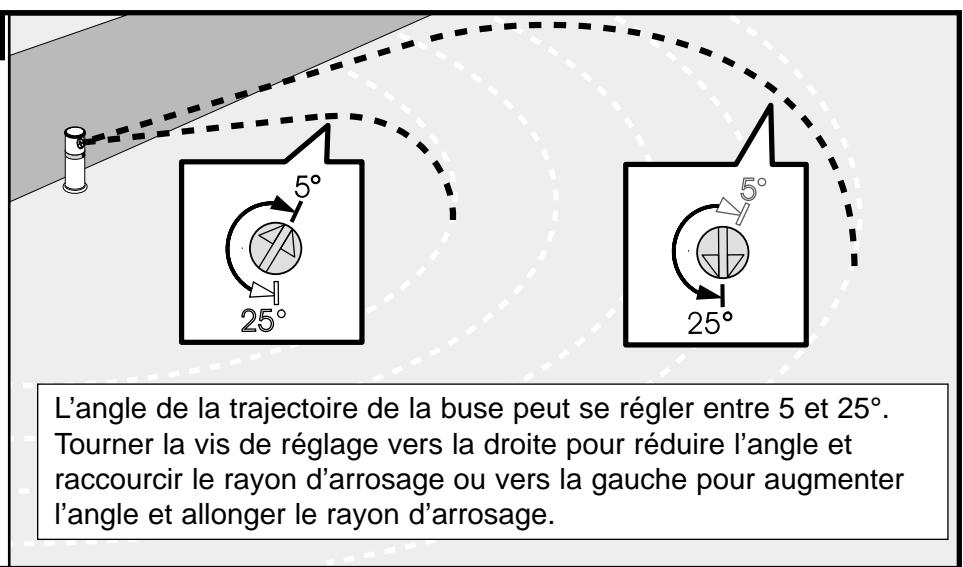
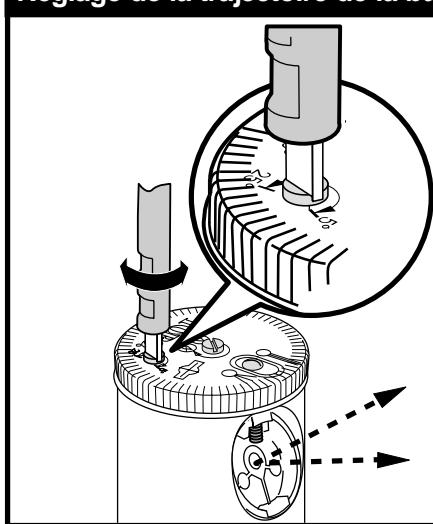


La zone d'arrosage est délimitée par la flèche du capuchon et la flèche de butée droite située sur la bague de réglage de l'arc. Dans cet exemple, elle est réglée sur 180°.



Faire correspondre la flèche de butée droite au bord droit de l'arc d'arrosage.

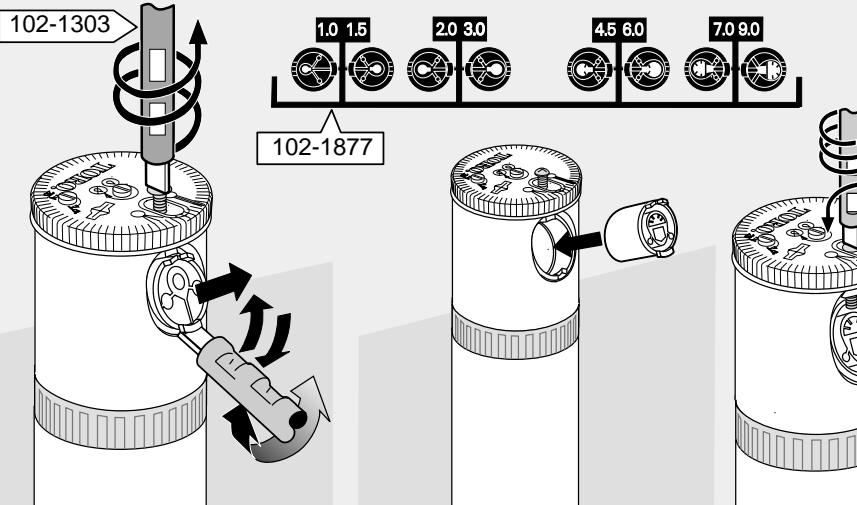
**Réglage de la trajectoire de la buse**



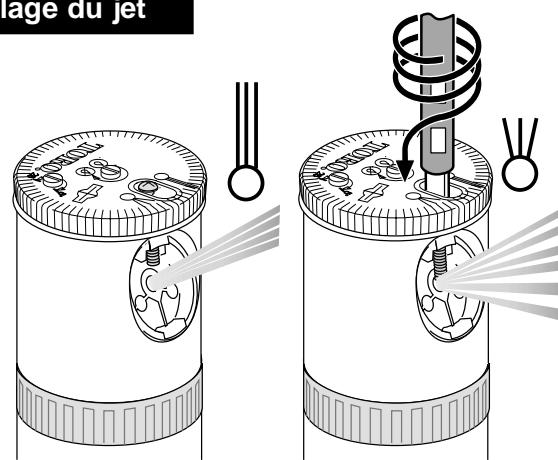
L'angle de la trajectoire de la buse peut se régler entre 5 et 25°. Tourner la vis de réglage vers la droite pour réduire l'angle et raccourcir le rayon d'arrosage ou vers la gauche pour augmenter l'angle et allonger le rayon d'arrosage.

## Changement de la buse

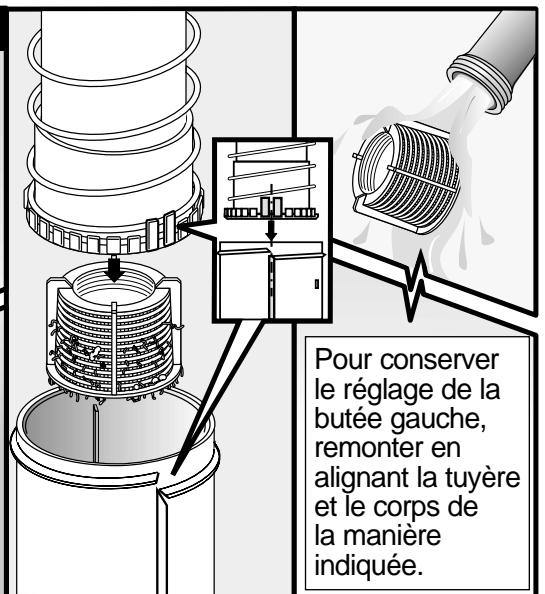
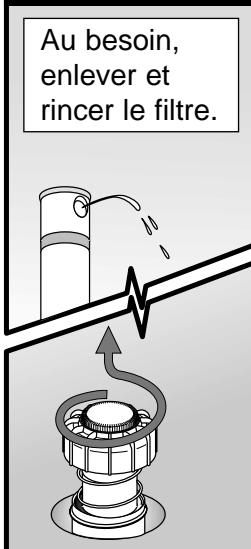
L'arroseur TR50XT est fourni avec huit autres buses de différents débits (de 4,5 à 41 l/mn). Pour changer la buse, insérer la lame de l'outil fourni avec l'arroseur ou d'un tournevis à travers le capuchon et desserrer la vis de la buse jusqu'à ce qu'elle se dégage de celle-ci. Extraire la buse et installer la nouvelle. Reposer la vis de la buse.



## Réglage du jet

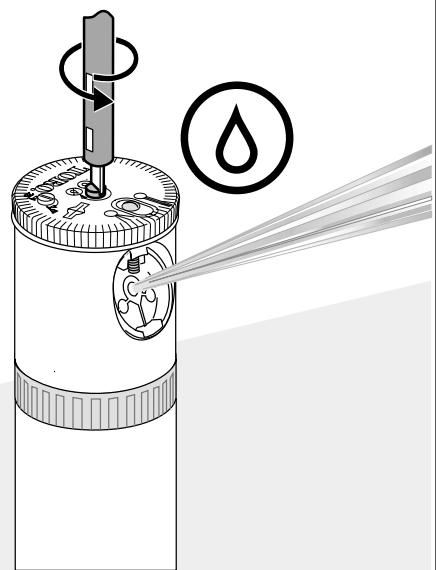
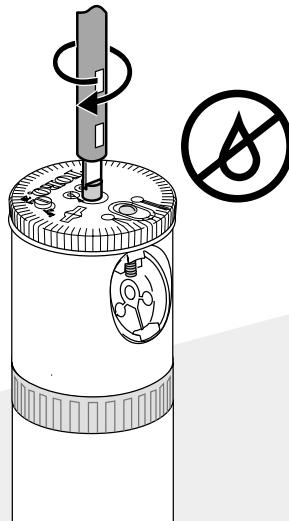
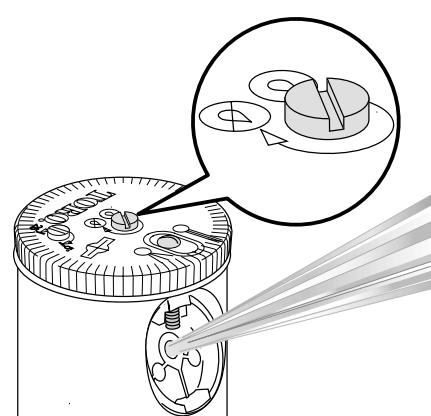


## Nettoyage du filtre



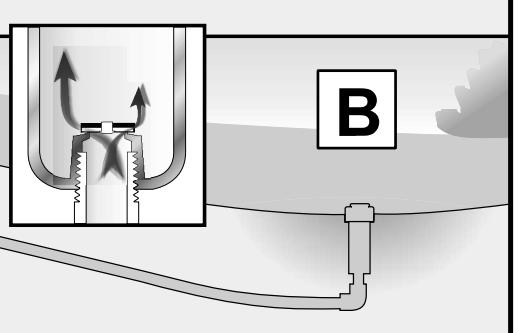
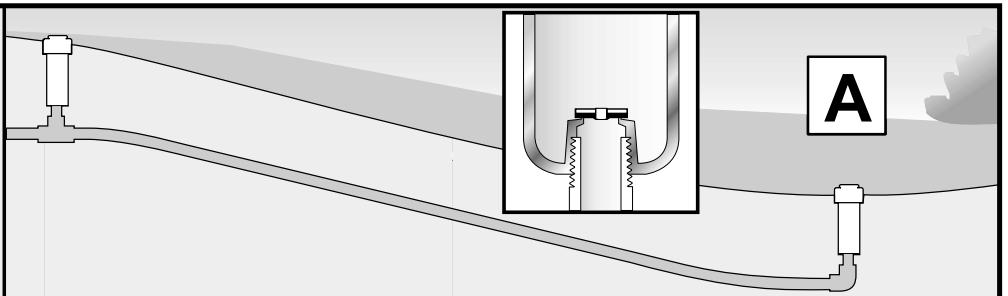
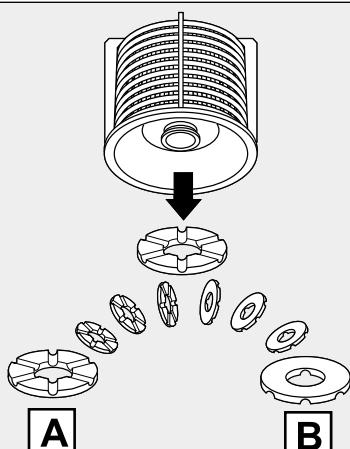
## Fermeture du débit

tourner la vis centrale vers la droite pour couper le débit ou vers la gauche pour l'ouvrir.



## Clapet d'arrêt

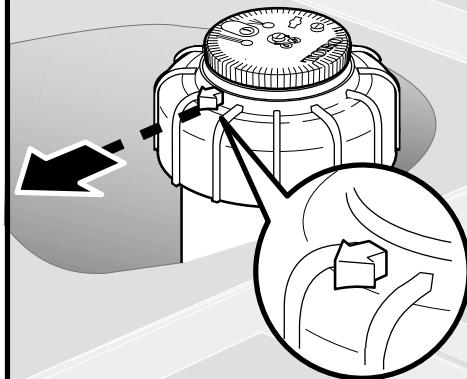
Pour empêcher le fonctionnement du clapet d'arrêt, installer le disque du clapet en position B.



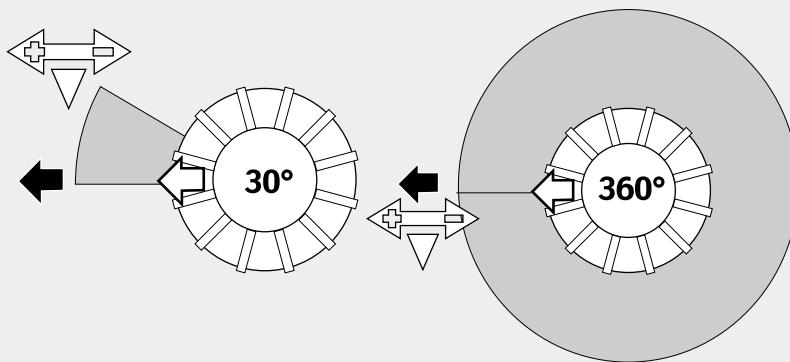


## Einstellung des Beregnungsbogens

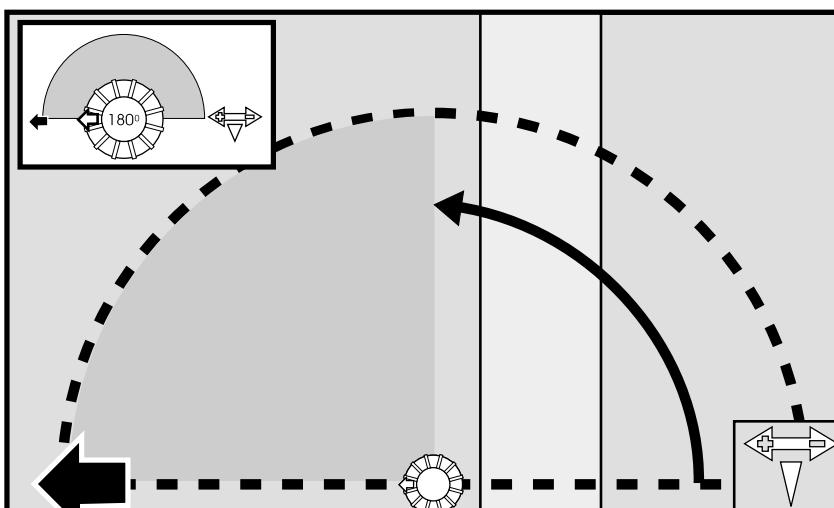
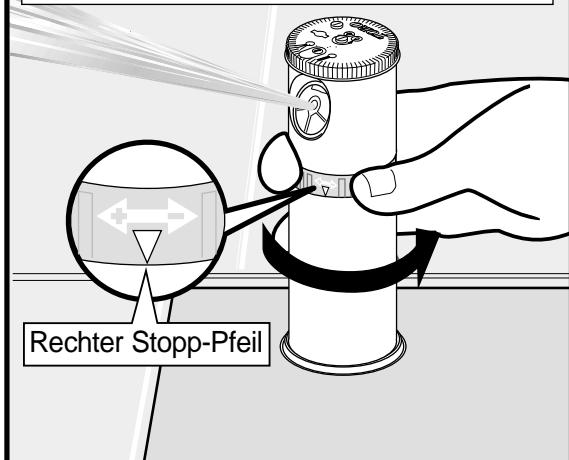
Den Pfeil auf der Kappe mit der linken Seite der Beregnungsfläche ausrichten. Das ist die nicht verstellbare Seite des Beregnungsbogens.



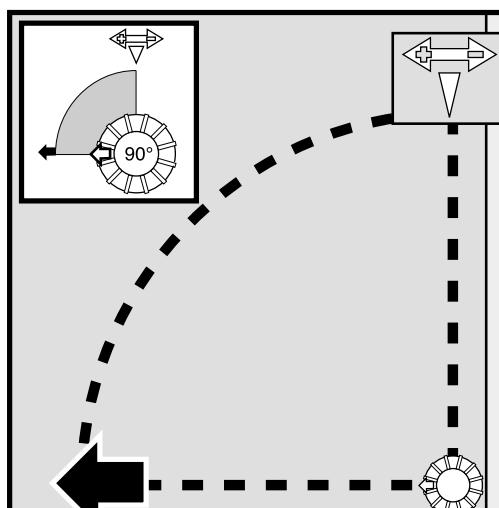
Die Beregnungsfläche kann zwischen  $30^\circ$  und  $360^\circ$  eingestellt werden. Bei der Einstellung auf  $360^\circ$  kehrt die Düse die Drehrichtung nicht um.



Den Bogeneinstellring so verdrehen, dass der rechte Stopp-Pfeil mit der rechten Seite des Beregnungsbogens ausgerichtet ist.

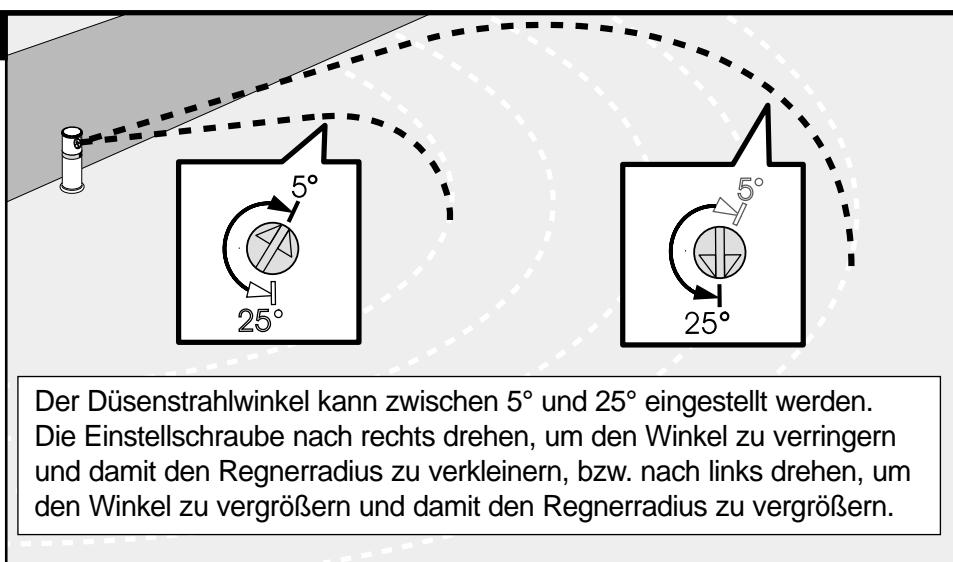
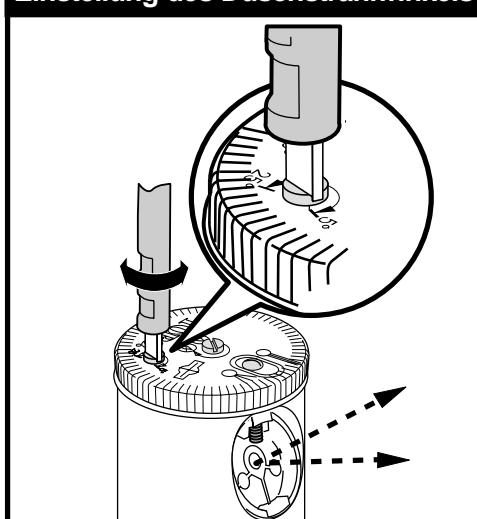


Die Beregnungsfläche liegt zwischen dem Pfeil auf der Kappe und dem rechten Stopp-Pfeil auf dem Bogeneinstellring. In diesem Beispiel ist sie auf  $180^\circ$  eingestellt.



Den rechten Stopp-Pfeil mit der rechten Seite des Beregnungsbogens ausrichten.

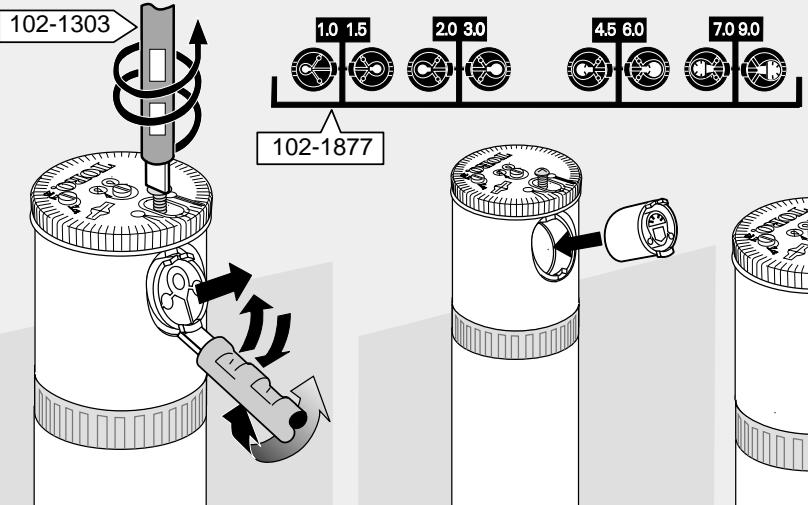
## Einstellung des Düsenstrahlwinkels



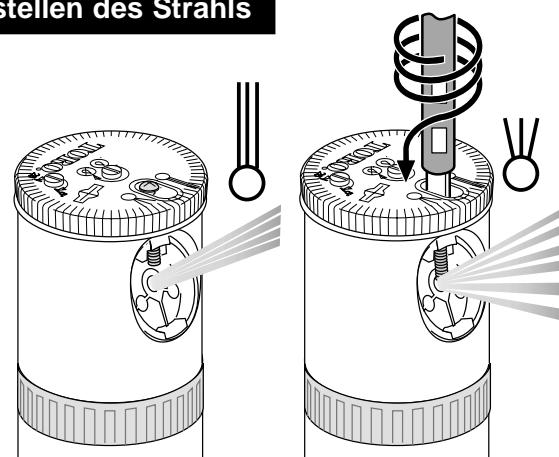
Der Düsenstrahlwinkel kann zwischen  $5^\circ$  und  $25^\circ$  eingestellt werden. Die Einstellschraube nach rechts drehen, um den Winkel zu verringern und damit den Regnerradius zu verkleinern, bzw. nach links drehen, um den Winkel zu vergrößern und damit den Regnerradius zu vergrößern.

## Düsenwechsel

Der Regner TR50XT wird mit acht zusätzlichen Düsengrößen zwischen 4,5 und 41 L/min (1 bis 9 GPM) geliefert. Zum Düsenwechsel die Düsenschraube mit der Klinge des Regnerwerkzeugs oder mit einem Schraubendreher soweit herausdrehen, dass sie nicht mehr an der Düse anliegt. Die Düse von unten herausdrücken und die neue Düse einbauen. Die Düsenschraube wieder in die vorherige Stellung bringen.

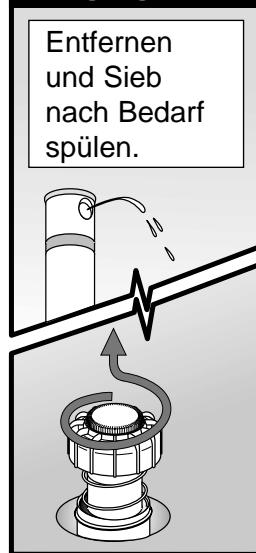


## Einstellen des Strahls



Die Düsenschraube hineindrehen, um den Strahl zu zerstäuben und den Regnerradius zu verkürzen.

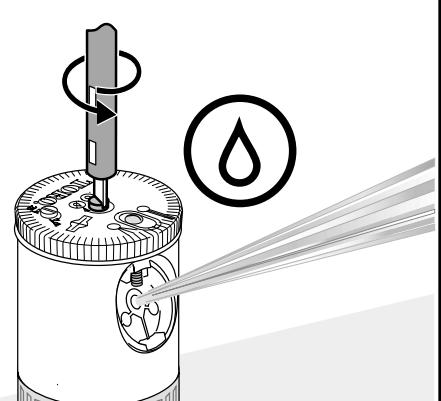
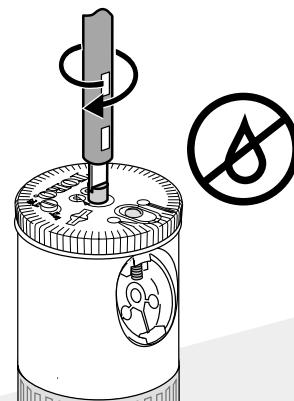
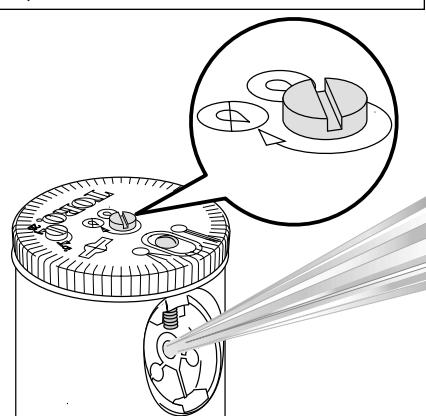
## Reinigungssieb



Um den linken Stopp beizubehalten, den Düsenkopf beim Zusammenbau wie dargestellt mit dem Gehäuse ausrichten.

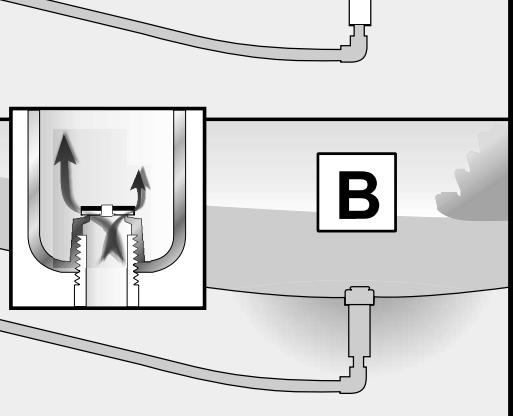
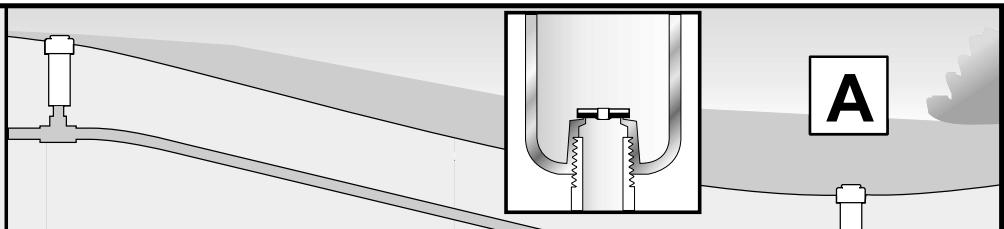
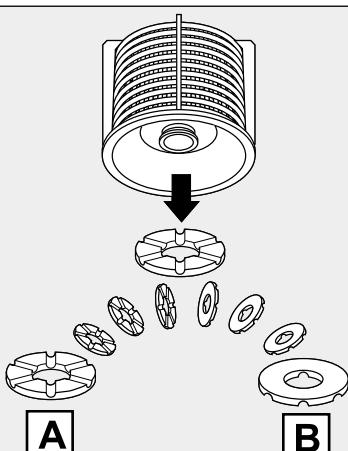
## Durchfluss gesperrt

Die mittlere Schraube nach rechts drehen, um den Durchfluss zu sperren. Die Schraube nach links drehen, um den Durchfluss zu öffnen.



## Rückschlagventil

Um die Funktion des Rückschlagvents zu deaktivieren, die Rückschlagventscheibe in Stellung B einbauen.





**TORO®** Count on it.

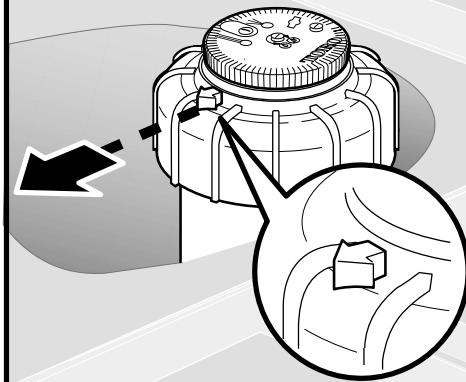
## TR50XT

SERIE ROTORE

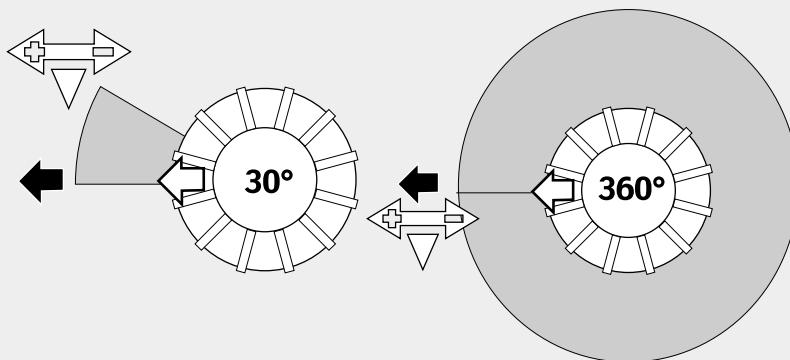
Guida operativa

### Regolazione dell'arco di irrigazione

Allineare la freccia del cappuccio con il lato sinistro dell'area di irrigazione: questo rappresenta il lato non regolabile dell'arco di irrigazione.



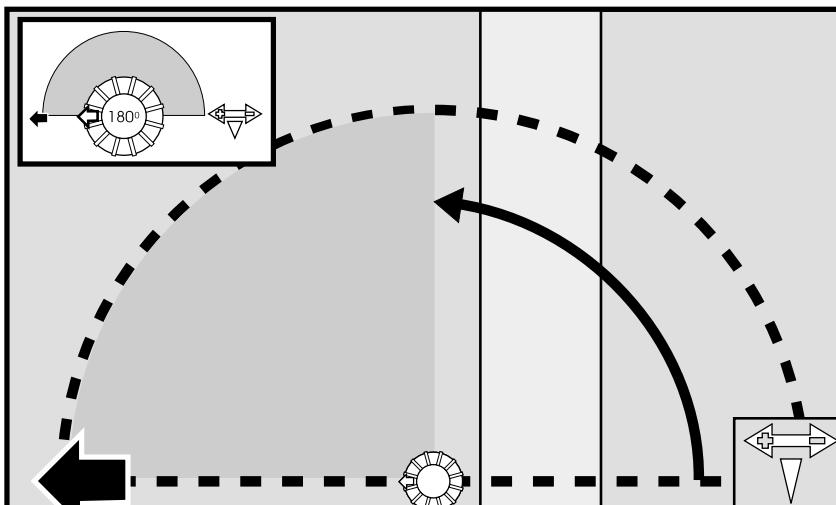
L'area di irrigazione può essere regolata fra 30° e 360°. Quando impostato su 360°, l'ugello non inverte la direzione.



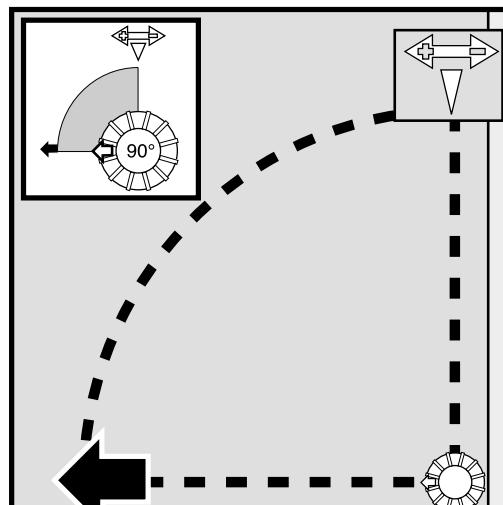
Girare l'anello di regolazione dell'arco per allineare la freccia bianca con il lato destro dell'arco di irrigazione.



Italiano

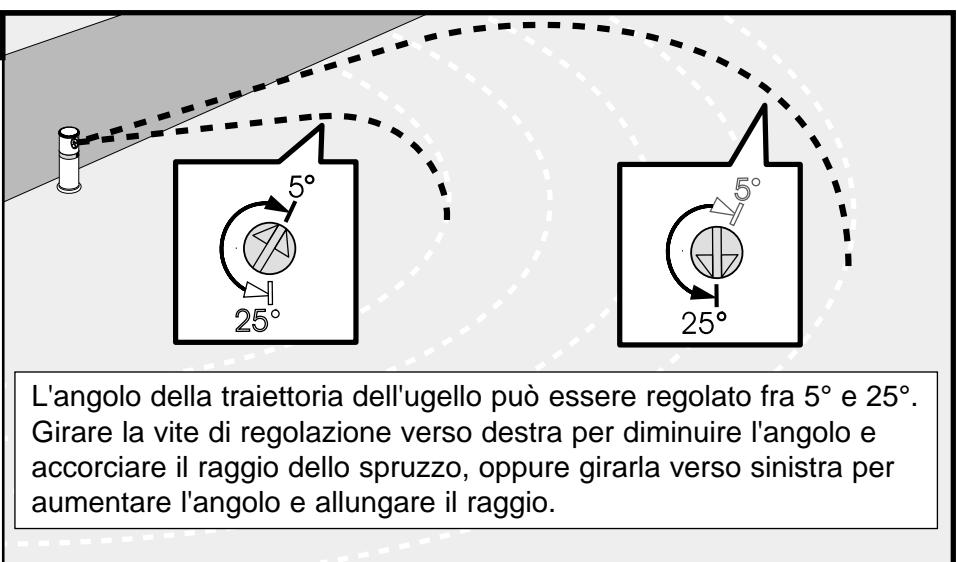
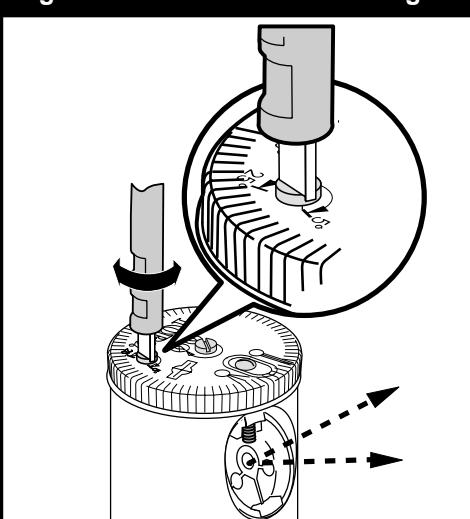


L'area di irrigazione si trova fra la freccia del cappuccio e la freccia di arresto destra sull'anello di regolazione dell'arco. Questo esempio è impostato a 180°.



Allineare la freccia di arresto destra con il lato destro dell'arco di irrigazione.

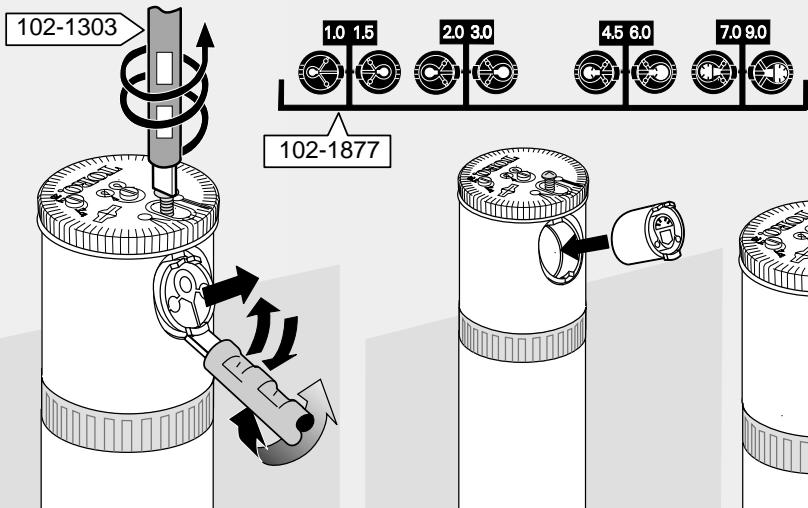
### Regolazione della traiettoria dell'ugello



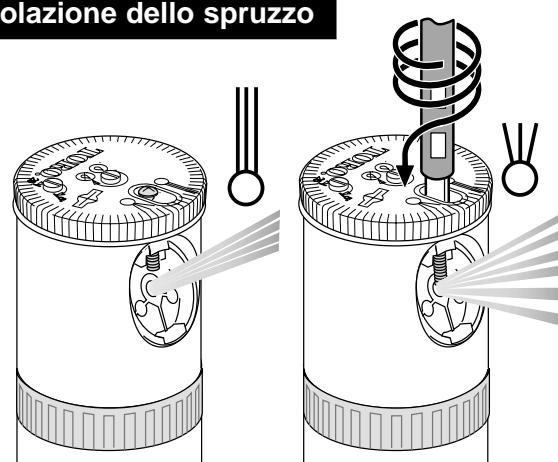
L'angolo della traiettoria dell'ugello può essere regolato fra 5° e 25°. Girare la vite di regolazione verso destra per diminuire l'angolo e accorciare il raggio dello spruzzo, oppure girarla verso sinistra per aumentare l'angolo e allungare il raggio.

## Sostituzione dell'ugello

L'irrigatore TR50XT è dotato di altre otto misure di ugello da 1 a 9 galloni al minuto (4,5 - 41 l/min). Per sostituire l'ugello, inserire l'estremità affilata dell'utensile per irrigatori, oppure un cacciavite, per svitare la vite dell'ugello fino a quando non si libera. Estrarre dal di sotto l'ugello e installarne uno nuovo. Rimettere la vite dell'ugello nella sua posizione originale.



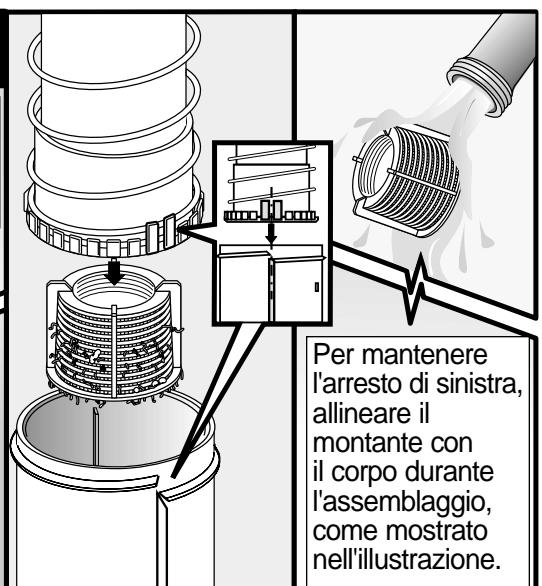
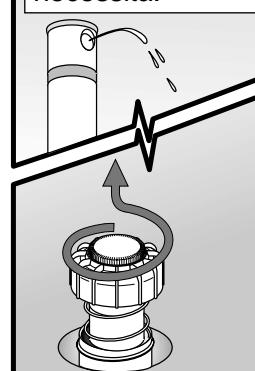
## Regolazione dello spruzzo



Avvitare la vite dell'ugello per allargare e accorciare il raggio dello spruzzo.

## Pulizia dello schermo

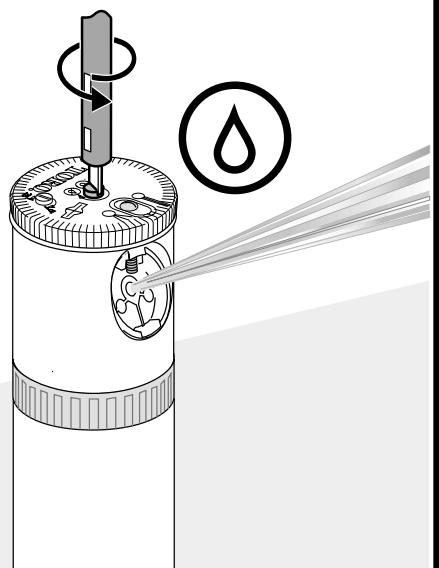
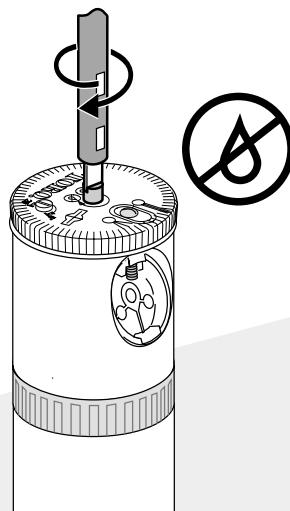
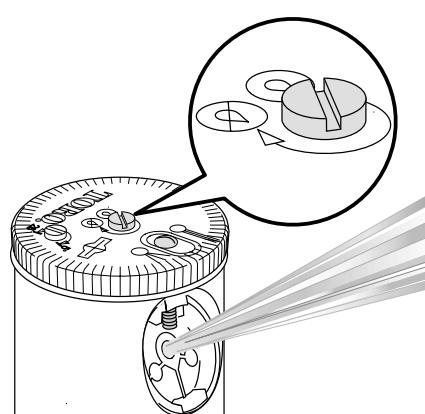
Togliere e lavare lo schermo secondo necessità.



Per mantenere l'arresto di sinistra, allineare il montante con il corpo durante l'assemblaggio, come mostrato nell'illustrazione.

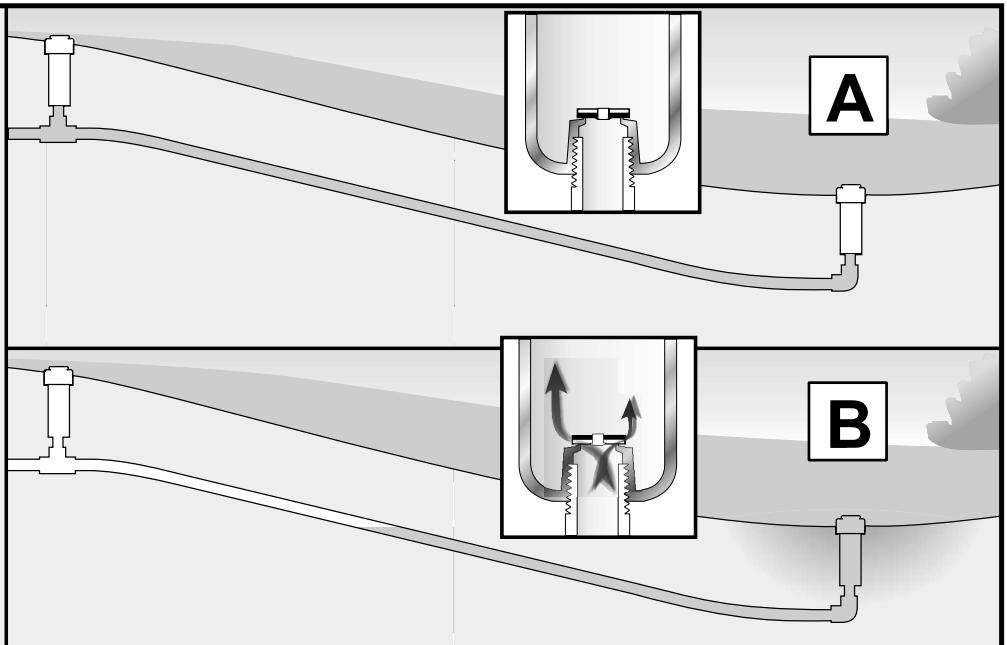
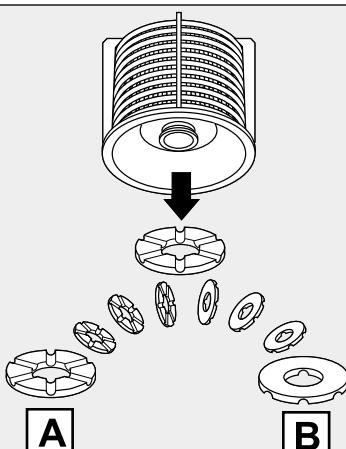
## Interruzione del flusso

Girare verso destra la vite centrale in modo da interrompere il flusso; girandola verso sinistra si apre il flusso.



## Valvola di ritegno

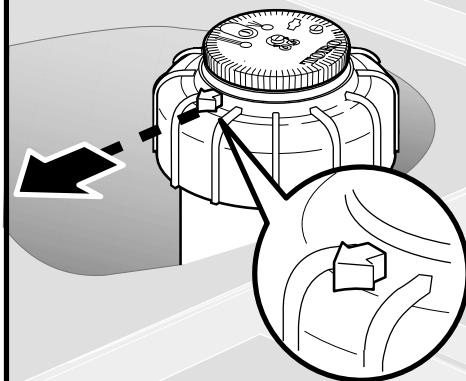
Per eliminare la funzione della valvola di ritegno, installare il disco della valvola di ritegno in posizione B.



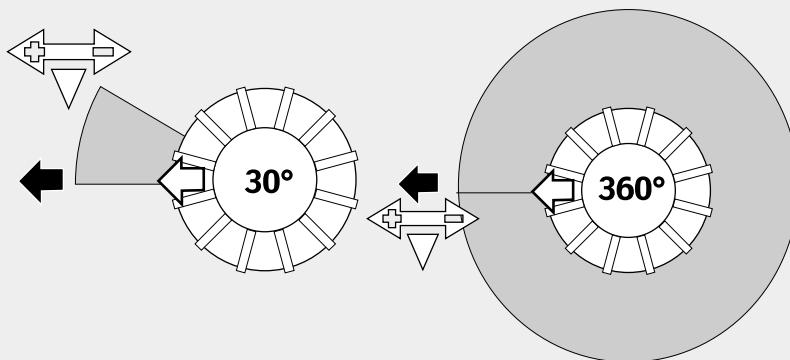


## Ajuste do Arco de Irrigação

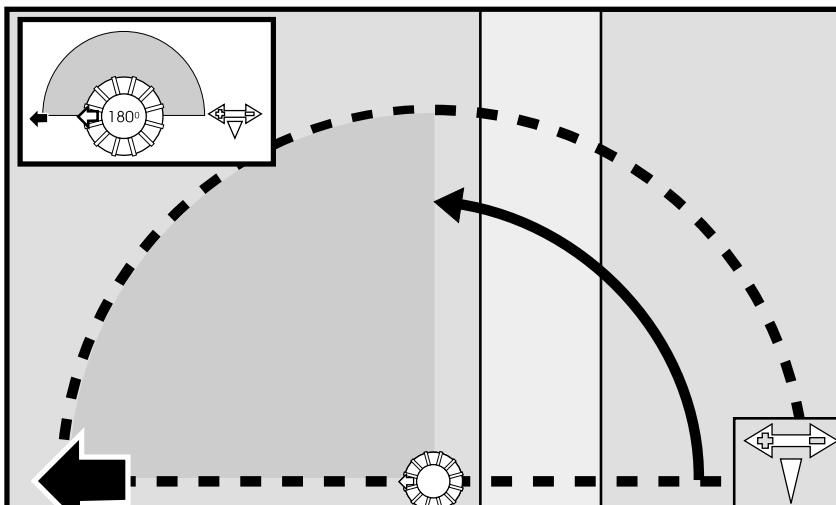
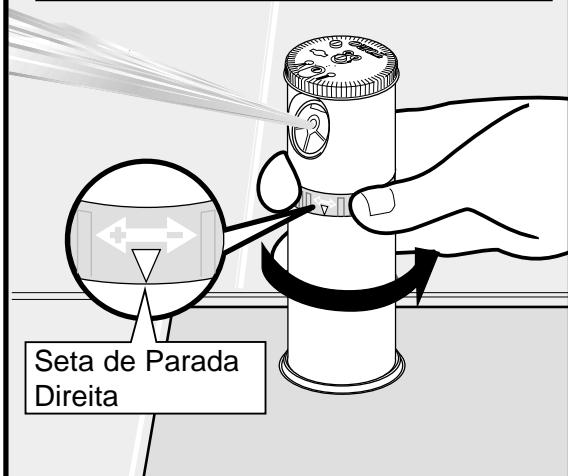
Alinhe a seta da tampa com o limite lateral esquerdo da área de irrigação. Este é o limite fixo do arco de irrigação.



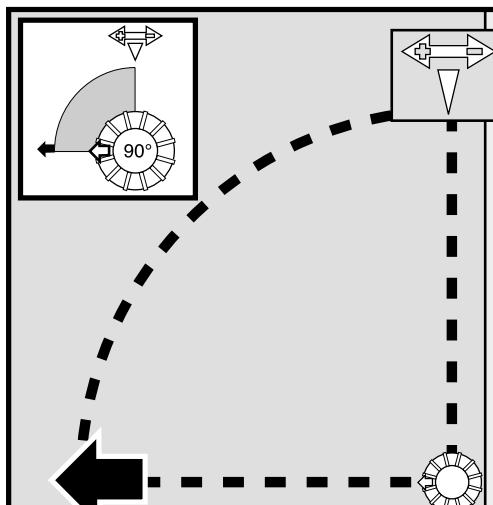
A área de irrigação pode ser ajustada entre 30 e 360°. Quando o ajuste for feito para uma área de 360°, o bico não reverte a direção.



Gire o anel de ajuste do arco para alinhar a seta de parada direita com o limite direito do arco de irrigação.

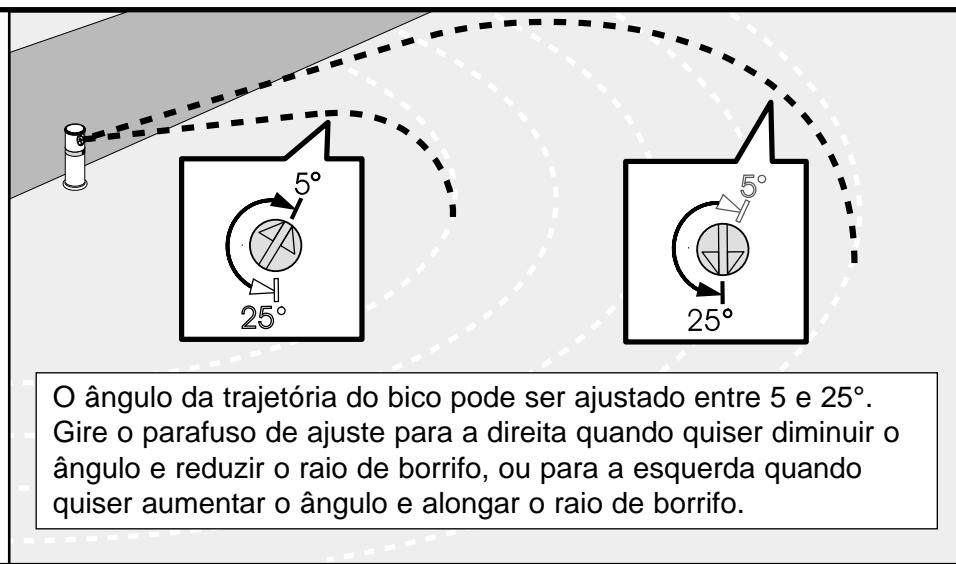
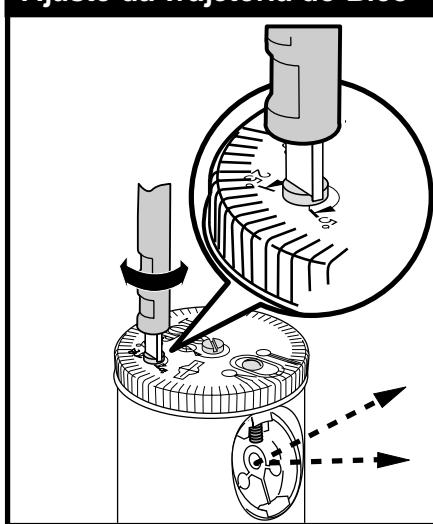


A área de irrigação encontra-se entre a seta da tampa e a seta de parada direita no anel de ajuste de arco. Este exemplo faz o ajuste para 180°.



Alinhe a seta de parada direita com o limite direito do arco de irrigação.

## Ajuste da Trajetória do Bico

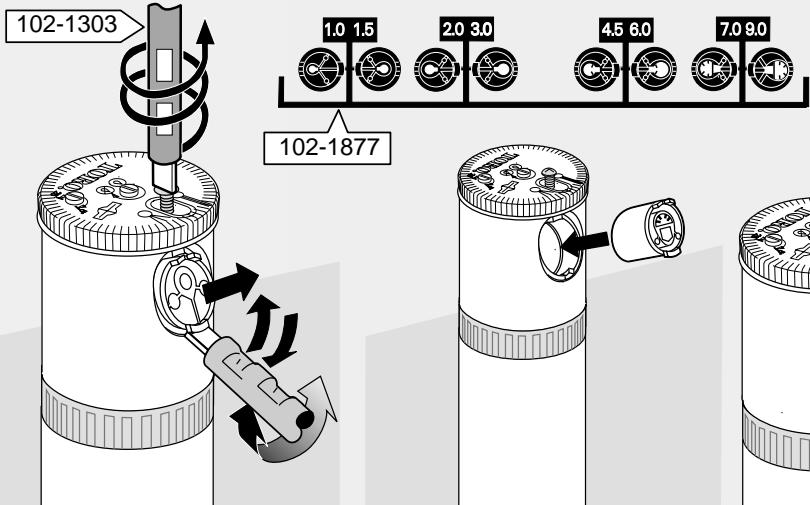


O ângulo da trajetória do bico pode ser ajustado entre 5 e 25°. Gire o parafuso de ajuste para a direita quando quiser diminuir o ângulo e reduzir o raio de borrifo, ou para a esquerda quando quiser aumentar o ângulo e alongar o raio de borrifo.

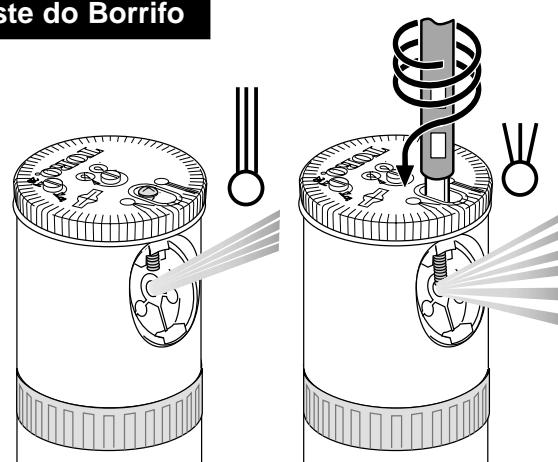
Português

## Substituição do Bico

Oito tamanhos diferentes de bico, de 1 a 9 GPM (de 4,5 a 41 LPM) acompanham o irrigador automático TR50XT. Para substituir o bico, insira a extremidade da lâmina da ferramenta do irrigador automático ou uma chave de fenda para girar o parafuso do bico até retirá-lo. Solte o bico de sua base e instale o novo bico. Recoloque o parafuso do bico em sua posição anterior.



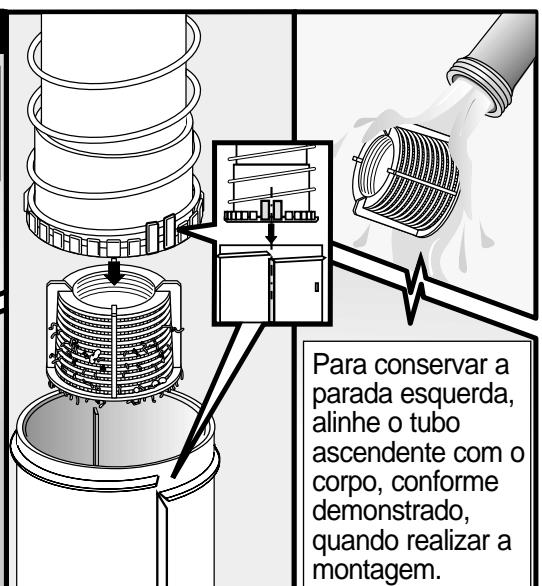
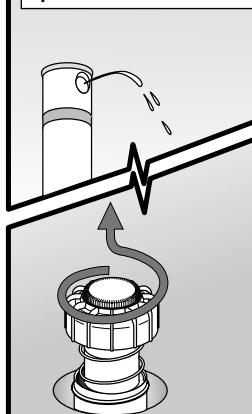
## Ajuste do Borrifo



Gire o parafuso do bico para dentro a fim de abrir (espalhar) e encurtar o raio do borrifo.

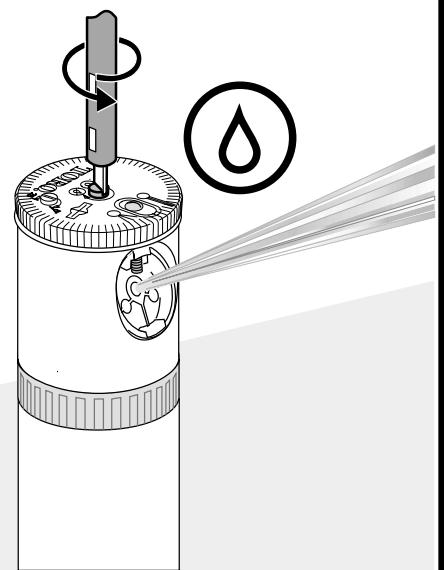
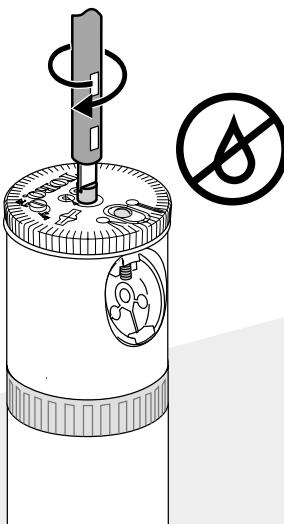
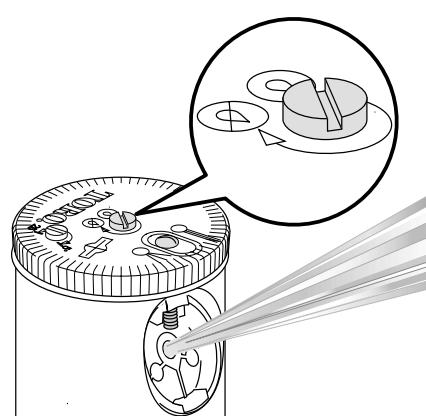
## Limpeza da Tela

Remova e lave a tela sempre que necessário.



## Interrupção de Fluxo

Gire o parafuso central para a direita a fim de interromper o fluxo. Gire-o para a esquerda para abri-lo.



## Válvula de Verificação

Para eliminar a função da válvula de verificação, instale o disco da válvula de verificação na posição B.

